

Siham ISSAMI
Visual artist & Writer

siham.issami@gmail.com / www.sihamissami.de

As a writer:

Stipendiums

2018: Stipendium / Fellowship & Fellow in Residence, Kolleg Friedrich Nietzsche, Klassik Stiftung Weimar
2012-2013: Stipendium Création Gina Chénouard, **Société des Gens de Lettres de France, SGDL**
2008: Stipendium & „**Résidence d’artistes**“ for one year, at the **Cité Internationale des Arts**, Paris

Publications:

- Ou bien Vertige (Novel related to Egon Schiele / in the editing process / awarded by Société des Gens de Lettres de France SGDL)
- Duos, Jeunes poètes de langue française, Anthologie, Maison de la Poésie Rhone Alpe, 2018
- Anthologie des poètes arabes francophones, ODDUR, Reykjavik 2014
- Femmes de Cro-Magnon / Frau Von Cro-Magnon, Editions En Forêt / Verlag Im Wald, Rimbach 2011
- Anthologie de poésie Seghers, Paris 2006
- Les Amants de l’ailleurs, Edition Al Manar, Paris 2005
- „Liberté d’expression en Europe et en Méditerranée, Les Cahiers du P.E.N Club Français ; Editions Calliopées Paris 2012
- Redaction, editing, Bulletin du P.E.N Club Français, Edition P.E.N Club Français, Paris 2010-2011
- L’heure des désirs, revue Qantara, Institut du Monde Arabe, Paris 2010
- La dame à l’orange, revue Commune, Paris 2011

Other Publications:

- Ecce Femina, ou la blessure du mot : Narrative poem set in music by the Icelandic composer Elin Gunlaugsdottir, for soprano, piano and violin/ Premiere: 22 February 2015, Lichtspiele und Echo, **Neue Musik in Hafnarborg, Island**
- Translation to French from Arabic, English of „**After the silence**“, documentary Film turned in Jenin, Palestina/ Directors: Stephanie Bürger & Julie Ott / Production: Markus Veter. / Cinema Jenin. Deutschland/Palästina 2011

Member of following organisation:

Member of NietzscheGesellschaft / Naumburg
Kooperationspartnerin at the Internationale Nietzscheforschungsgruppe, Stuttgart Research Centre for Text Studies
Member of the P.E.N Club Français / Paris
Member of Société Internationale des Critiques Littéraires / Tour, France

Selection of Conferences (some related directly to art):

October 2019: Interculturalism; which past for what future?

Weltkultur gestern & heute, university of Catania, Italy

März 2019: “Affinités actives; A. Khatibi & Valerio Adami”

„ A. Khatibi; cheminement et empreintes“ Universities: El Jadida, Rabat und Kénitra

September 2016: Europäisch – Übereuropäisch. Nietzsches Blick aus der Ferne,

Nietzsche-Kongress, Naumburg,

December 2012 : Rencontre des Ecrivains pour la Paix, Bled, Slovenia
December 2011: Words Beyond Borders / Rencontres des Ecrivains pour la Paix, Haïfa, Israel
Mai 2010 : „L'impossibilité de dire et la nécessité de parler : Écrire” , les mots en partage, Paris
March 2010 : Printemps des poètes, Paris
March 2009 : Printemps des poètes, Paris
October 2008 : Rencontres Littéraires Méditerranéens, Arles, France
Jun 2008 : Montage et Règles du montage, Fondazione Europea del Disegno, Meina/ Italy
March 2008 : Printemps des poètes, Paris
March 2004 : Correspondance ; Art & Littérature, Institut Cervantès, Rabat, Morocco

As an artist:

Solo exhibition:

October 2019 : Congress „Grüne Städte für ein nachhaltiges Europa: Stadt.Plant.Grün.“
Spreepeicher Stralauer Allee 2, 10245 Berlin

November 2019: Die fünfte Jahres Zeit, Bund deutscher Baumschulen (BdB) e.V.
Kleine Präsidentenstraße 1, 10178 Berlin

October 2018: Himmel & Erde, Lawrence funun Gallery, Oranienburger Straße 69 DE-10117 Berlin

Jun 2011: Drawing Screens, P.E.N Club francais, Paris

September 2008: Cité Internationale des Arts, Paris / Open Studio

Special performances:

Sept-December 2019: Rabat Biennale “un instant avant le monde”

March 2010: Dialog zwischen Besuchern (art to explain art), Institut Für Moderne Kunst, Nürnberg
One-time performance at the opening of the exhibition of Esther Kempf „c'est quoi ton prenom?”

Dez.2002-March 2003: “Une leçon de peinture” with Fouad Bellamin, L'appartement 24, Rabat

Stipendium:

2008: Cité internationale des Arts, Paris, one year Residence & Stipendium, both as a writer and an artist for a project connecting art and literature.
Awarded jointly by the Ministry of Culture of Morocco, and The Office of Cooperation and Cultural Actions of the French Embassy.

Art Publications:

Le livre Pauvre, illustrations to Bluma Finkelstein's text, Tour, 2010
Traits, Edition Ministry of Culture, Morocco 2004
Les amants de l'ailleurs, limited Edition jointly with the painter Claude Belgarde, Al Manar, Paris 2005

Collections:

Atlantides 4, 2018, Kreuzberger Kinder Stiftung, Berlin
Liens, 2007, P.E.N Club, Rabat, Morocco
In addition to several private collections for private collectors